

Aftale om tildeling af dataadgang til flådestyringssystemer

1. Parter og definitioner

1.1. Volvo Truck Corporation ("Volvo") og Kunden, der er tilmeldt på Administration af dataadgang vedrørende Tjenesterne, og hvis fulde virksomhedsnavn og -nummer og/eller registrerede adresse er som følger:

Firmanavn: _____

Virksomhedsnummer: _____

Registreret kontoradresse: _____

1.2. Definitioner på de heri anvendte begreber findes i Bilag 1 nedenfor.

2. Aftalens omfang

2.1. Denne aftale ("Aftale") fastlægger de vilkår og betingelser, der gælder for Volvos levering af Køretøjstelematikdata til Kunden.

3. Tjenester

3.1. Ved tilmelding til Administration af dataadgang anmoder Kunden Volvo om levering af Data i henhold til "rFMS-standard".

4. Pris og betaling

4.1. Prisen for Tjenesterne er den pris, der anføres i prislisen på Administration af dataadgang, når en af Tjenesterne aktiveres, og prisen er uden moms og andre gældende salgsafgifter eller gebyrer, som tillægges det pågældende beløb.

4.2. Volvo kan til enhver tid ændre prisen for Tjenesterne ved at opdatere prislisen og offentliggøre den på Administration af dataadgang, og de nye priser vil være gældende umiddelbart efter offentliggørelsen.

4.3. Alle betalinger, som foretages af Kunden i henhold til Aftalen, skal ske fuldt ud uden modregning, begrænsning eller betingelse og uden fradrag for eller på grundlag af nogen form for modkrav.

4.4. Hvis et beløb, som skal betales i henhold til Aftalen, ikke betales, når det forfalder, vil et sådant beløb uden præjudice for Volvos øvrige rettigheder i henhold til Aftalen blive tillagt renter fra forfaldsdagen, indtil betaling sker, både før og efter en eventuel dom, med den rente, der svarer til 3-måneders STIBOR-renten (Stockholm Interbank Offered Rate).

4.5. **[Fjern, hvis ikke relevant:** Volvo har udpeget Volvo Truck Corporation, et inkorporeret selskab i henhold til svensk ret, til fakturering og opkrævning af betalinger på vegne af Volvo, og denne betalingsprocedure er gældende, såfremt og i det omfang Volvo har informeret Kunden.]

5. Løbetid og Ophør

5.1. Løbetiden for denne Aftale starter på den dato, hvor Køretøjet registreres af Kunden, og fortsætter, indtil den ophører i henhold til denne Artikel 5.

5.2. Hver af Parterne kan opsige denne Aftale med et varsel på mindst tres (60) dage før opsigelsesdatoen til den anden Part. Et varsel skal gives i overensstemmelse med Artikel 13 nedenfor. Derudover kan Kunden til enhver tid opsige denne Aftale ved afmelding af Køretøjet fra Administration af dataadgang, og Aftalen opsiges i givet fald til udgangen af den måned, hvor afmeldingen blev foretaget.

5.3. Kundens manglende betaling af forfaldne beløb i henhold til denne Aftale er en væsentlig misligholdelse, som berettiger Volvo til at hæve denne Aftale med omgående virkning, medmindre Kunden har betalt beløbet/beløbene inden for 15 dage efter datoen for fremsendelse af en rykker til Kunden.

5.4. Volvo er berettiget til at hæve denne Aftale, såfremt Kunden overfører ejerskabet til Køretøjet/Køretøjerne til en tredjepart.

5.5. Hver af Parterne kan med skriftlig meddelelse i henhold til Artikel 13 nedenfor hæve denne Aftale med omgående virkning, såfremt den anden har misligholdt Aftalen væsentligt eller bliver insolvent, går konkurs, indgår aftaler med sine kreditorer eller bringer sig i en situation, der har en tilsvarende virkning.

6. Følger af ophør

6.1. Når Aftalen er ophørt, uanset af hvilken grund, er Kunden ikke berettiget til en godtgørelse af beløb, der er betalt i henhold til denne Aftale, og Kunden er forpligtet til straks at betale Volvo alle påløbne skyldige beløb i henhold til denne Aftale.

7. Volvos ansvar og forpligtelser

7.1. Dataene gemmes af Volvo og gøres tilgængelige for Kunden i 14 dage.

7.2. Volvo gør sit yderste for at holde Dataene sikre og bruger dem kun til de formål, der følger af eller er blevet tilladt i henhold til denne Aftale eller på anden måde anført i rFMS-standarden.

7.3. Volvo garanterer ikke, at det er muligt at holde Data og/eller kommunikation fuldstændig sikker. Kunden er opmærksom på, at der kan være tidsrum, hvor det ikke er muligt at få adgang til Administration af dataadgang. Volvo kan heller ikke garantere nøjagtigheden af tredjeparters tjenester. Desuden kan det forekomme, at Administration af dataadgang ikke er tilgængelig på grund af planlagt vedligeholdelsesarbejde.

8. Databeskyttelse

8.1. Kunden anerkender, at Dataadministrationsaftalen i den aktuelle version, der er tilgængelig på følgende websted: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, er en integreret del af denne Aftale og accepterer, at vilkårene for den aftale er gældende for enhver databehandling i henhold til denne Aftale.

9. Kundens generelle ansvar og forpligtelser

9.1. Kunden skal sikre, at alle hans medarbejdere eller andre personer, der gør brug af Tjenesterne, overholder denne Aftale.

9.2. Kunden garanterer, at han ejer eller på anden måde har ret til at disponere over Køretøjet/Køretøjerne.

10. Specifikke betingelser for tilgængeligheden af Tjenesterne

10.1. Tjenesterne vedrørende Køretøjet leveres af Volvo, når Kunden har oprettet en API-konto og knyttet et Køretøj til en sådan konto, såfremt betaling for Tjenesten er modtaget af Volvo i overensstemmelse med denne Aftale.

11. Ansvarsbegrænsning

11.1. Nedenstående bestemmelser i denne Artikel afspejler omfanget af Aftalen samt prisen for Tjenesterne.

(i) Volvos samlede maksimale ansvar i henhold til denne Aftale vedrørende krav, der opstår i et kvartal (enten inden for en aftale, ved erstatning, uagtsomhed, statut, tilbagebetaling eller på anden måde) kan ikke overstige 100 % af det beløb, der er betalt i henhold til Aftalen i det kvartal, hvor kravet opstod.

(ii) Volvo hæfter ikke (uanset om det kan henføres til kontrakt, skadevoldende handling, uagtsomhed, lovgivning eller andet) for gevinsttab, tab af forretning, spildt ledelsestid eller omkostninger til rekonstruktion eller retablering af data, uanset om et sådant tab opstår direkte eller indirekte, og om Volvo var klar over muligheden for driftsmæssigt eller indirekte tab.

(iii) Volvo udelukker hermed i størst mulig udstrækning i henhold til loven alle betingelser, garantier og bestemmelser, udtrykkelige (undtagen dem, der er fastlagt i Aftalen) eller implicite, lovmæssige, sædvanemæssige eller på anden måde, som uden en sådan udelukkelse ville eller kunne eksistere til Kundens fordel.

12. Force majeure

12.1. Volvo hæfter ikke over for Kunden for fejl eller forsinkelser eller for følgerne af nogen form for fejl eller forsinkelser i gennemførelsen af denne Aftale, såfremt dette skyldes enhver begivenhed uden for Volvos rimelige kontrol og hensigt, herunder, uden begrænsning, tredjepartstjenesteudbydere (herunder, men ikke begrænset til GSM-dataoperatører), naturkatastrofe, krig, arbejdskonflikter, protester, brand, storm, eksplosion, terrorhandlinger og national undtagelsestilstand, og Volvo er berettiget til en rimelig forlængelse af tiden til at opfylde sådanne forpligtelser i det omfang, det er muligt.

13. Meddelelser

13.1. Enhver meddelelse fra Kunden i forbindelse med Aftalen skal være skriftlig og adresseres til den kontaktadresse, der er anført i Administration af dataadgang for meddelelser eller adresseændring og leveres personligt eller som first class- eller special-levering (quickbrev).

13.2. En meddelelse fra Volvo om opsigelse af denne Aftale skal adresseres til den adresse, der er anført af Kunden ved tilmelding til Tjenesterne. Alle andre meddelelser i forbindelse med denne Aftale anses for behørigt leveret ved offentliggørelse på Administration af dataadgang.

14. Diverse

14.1. Tidspunktet for opfyldelse af alle Volvos forpligtelser ikke af afgørende betydning.

14.2. Hvis nogen betingelse eller del af Aftalen af en domstol, tribunal, et administrativt organ eller en myndighed med kompetence vurderes at være ulovlig, ugyldig eller uden retskraft, vil bestemmelsen, i det omfang det er påkrævet, blive udskilt fra Aftalen og vil være ugyldig uden – i det omfang det er muligt – at ændre andre bestemmelser eller dele af Aftalen, og dette vil ikke påvirke andre bestemmelser i Aftalen, som fortsat vil have fuld gyldighed.

14.3. Manglende eller forsinket udøvelse af en rettighed, en beføjelse eller et retsmiddel fra Volvos side anses ikke for afkald, og enhver delvis udøvelse heraf eller af andre rettigheder, beføjelser eller retsmidler udelukker ikke yderligere udøvelse heraf.

14.4. Volvo kan ændre vilkår og betingelser for denne Aftale med tre måneders forudgående skriftlig varsel til Kunden.

14.5. Aftalen er personlig for Kunden, som ikke må overdrage, uddelegere, give licens til, forvalte eller udlicitere alle eller nogen af sine rettigheder og forpligtelser i henhold til Aftalen uden skriftligt forudgående samtykke fra Volvo.

14.6. Aftalen indeholder alle vilkår, som Volvo og Kunden har aftalt vedrørende Tjenesterne og erstatter alle foregående skriftlige eller mundtlige aftaler, erklæringer eller forståelser mellem parterne vedrørende sådanne Tjenester.

15. Gældende ret og bilæggelse af tvister

15.1. Denne Aftale reguleres og fortolkes i overensstemmelse med svensk ret uden hensyntagen til de deri indeholdte privatretlige principper.

15.2. De svenske domstole har enekompetence til at afgøre enhver tvist, som måtte opstå på grund af eller i forbindelse med Aftalen. Parterne accepterer at anerkende rettens kompetence

For og på vegne af

Kunde

Sted

Sted

[Navn, titel]

[Navn, titel]

Oversigt over bilag

Bilag 1	Definerede begreber
Bilag 2	Dataadministrationsaftale



Bilag 1

"Aftale"	Dette dokument med bilag og andre dokumenter, der henvises til heri.
"API-konto"	En brugerkonto oprettet af Kunden på Administration af dataadgang.
"Kunde"	En virksomhed, som har udfyldt onlinetilmeldingen til abonnement på Tjenesterne.
"Data"	Data, der sendes fra Køretøjet til Administration af dataadgang.
"Administration af dataadgang"	Administrationsværktøjet, der hostes af Volvo, hvorpå kunden kan aktivere og/eller deaktivere indsamling af data for Køretøjerne og tildele Køretøjsdata til API-bruger. Værktøjet Administration af dataadgang findes på www.dynafleet.com .
"Part"	Betyder Volvo og Kunden.
"rFMS-standard"	rFMS-standarden er fastlagt af ACEA (European Automobile Manufacturers Association, www.acea.be). Du finder yderligere oplysninger om rFMS-standarden på http://www.fms-standard.com/Truck/index.htm .
"Tjenester"	Tjenester, der dækkes af denne Aftale i henhold til Artikel 3 ovenfor.
"Køretøj"	Køretøj(er) tilmeldt af Kunden, som denne Kontrakt gælder for.

VOLVO TRUCKS

